

СОГЛАШЕНИЕ
об оказании услуг сурдопереводчика (тифлосурдопереводчика)
на безвозмездной основе

с.Калинино

"12" Августа 2023г.

Бюджетное учреждение Чувашской Республики «Калининский психоневрологический интернат» Министерства труда и социальной защиты Чувашской Республики, именуемое в дальнейшем «Покупатель», в лице директора Кузьмина Сергея Алексеевича, действующего на основании Устава, с другой стороны,, именуемое в дальнейшем «Сторона-1», и **Вурнарская местная организация чувашской региональной организации общероссийской общественной организации «Всероссийское общество инвалидов»**, в лице председателя Николаевой Людмилы Валерьевны, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Сторона-2», далее вместе именуемые «Стороны», исходя из принципов самостоятельности, взаимного уважения прав и интересов, невмешательства во внутренние дела Сторон, не допуская действий, способных нанести ущерб каждой из сторон, заключили настоящее Соглашение с целью выработки основополагающих принципов и направлений сотрудничества в области обеспечения инвалидам равных с другими гражданами возможностей в реализации своих прав в сфере образования и социальной защиты, реабилитации и интеграции их в общество, и определения порядка взаимодействия Сторон.

1. Предмет Соглашения

Предметом Соглашения является сотрудничество Сторон в целях обеспечения равного доступа инвалидов к услугам в сфере оказание услуги по переводу русского жестового языка инвалидам с нарушениями функции слуха (сурдопереводу) и инвалидам с нарушениями функций одновременно слуха и зрения (тифлосурдопереводу, далее - услуги) по заявкам Заказчика на безвозмездной основе.

2. Права и обязанности Сторон

2.1 Заказчик обязан:

2.1.1. Заблаговременно (за два рабочих дня) подать заявку на оказание Исполнителем услуг по прямому и обратному переводу разговорной речи с помощью жестового языка, используемого глухими или слабослышащими людьми с целью общения и получения информации.

2.1.2. Заявки на услуги подавать путём электронной почты, телефонного сообщения.

2.1.3. Вести учет оказанных услуг.

2.1.4. Обеспечить транспортное средство для доставки педагога (сурдопереводчика).

2.2 Исполнитель обязан:

2.2.1. Качественно, своевременно и достоверно предоставить услугу по сурдопереводу в соответствии с действующими в Российской Федерации требованиями и условиям настоящего соглашения.

2.2.2. Перевод русского жестового языка (сурдоперевода) осуществить переводчиком (учителем) русского жестового языка (сурдопереводчиком), имеющим соответствующие образование и квалификацию.

2.2.3. Соблюдать конфиденциальность, не разглашать персонифицированные данные инвалида с нарушением функции слуха.

2.2.4. Заключить с учителем-переводчиком соглашение о конфиденциальности информации, относящейся к определенному или определяемому на основании такой информации физическому лицу (субъекту персональных данных), о неразглашении персональных данных.

3. Ответственность Сторон

3.1 Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему соглашению в соответствии с Федеральным законом «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации» № 181-ФЗ от 11.06.2021, Федеральным законом «О персональных данных» от 27.07.2006 № 152-ФЗ, Федеральным

законом Российской Федерации «О внесении изменений в отдельные законодательные акты РФ по вопросам социальной защиты инвалидов в связи с ратификацией Конвенции о правах инвалидов» № 419 - ФЗ от 01.12.14г., Федеральным законом «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 № 273-ФЗ, государственной программой Российской Федерации «Доступная среда» 29 марта 2019 года N 363, другими нормативно-правовыми актами Российской Федерации.

3.2 Стороны освобождаются от ответственности за нарушение условий настоящего соглашения, если такое нарушение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Соглашения, которые Стороны не могли предвидеть и предотвратить разумными мерами.

К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказать влияние, например: землетрясение, наводнение, пожар, ураган, а также восстание, гражданские беспорядки, забастовки, акты государственных органов, военные действия любого характера, препятствующие выполнению настоящего соглашения.

4. Заключительные положения

4.1. По вопросам, не предусмотренным настоящим Соглашением, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

4.2. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует бессрочно.

4.3. Настоящее Соглашение может быть расторгнуто досрочно в случаях:

- обоюдного согласия Сторон (с уведомлением за одну неделю);

- не выполнения одной из Сторон условий и обязательств по настоящему Соглашению (в течение одной недели);

- в других случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

4.4. Настоящее Соглашение считается продленным на неопределенный срок, если ни одна из Сторон за 1 месяц до прекращения действия настоящего Соглашения в письменной форме не заявила о его расторжении.

4.5. Стороны признают, что ни на момент подписания, ни в будущем настоящим Соглашением на каждую из Сторон не налагаются ограничения по подписанию соглашений, имеющих сходные с настоящим Соглашением предметы и цели, согласно действующему законодательству Российской Федерации.

4.6. Все изменения и дополнения к настоящему соглашению должны быть составлены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

4.7. Настоящее соглашение составлено в двух экземплярах, по одному для каждой из Сторон. Оба экземпляра Соглашения имеют одинаковую юридическую силу.

5. Адреса и реквизиты Сторон:

Сторона-1

БУ «Калининский ПНИ» Минтруда Чувашии
429212, Чувашская Республика, Вурнарский р-н,
с. Калинино, ул. Советская, д. 26А

ИНН/КПП 2104002510/210401001 ОГРН

1022102032260 л/сч. 20046Б00391

р/сч 03224643970000001500 в ОТДЕЛЕНИЕ – НБ

ЧУВАШСКАЯ РЕСПУБЛИКА БАНКА

РОССИИ// УФК по Чувашской Республике

г. Чебоксары БИК 019706900

кор/сч 40102810945370000084

тел. 8(83537)6-03-39

эл.почта kalm_i2@mail.ru

Директор  Кузьмин С.А.

Сторона-2

ОО «Вурнарская МО ВОИ»

429220, Чувашская республика - Чувашия, пгт

Вурнары, ул Гагарина, д 44

ИНН/КПП 2104001690/ 210401001 ОГРН

1022100004442

Председатель  Николаева Л.В.